

# CJO NEWSLETTER 115 du 7 avril 2025

## Comment ? How? Come ?

Français - English - Italiano

### Version française

#### Comment s'est formé l'Etna ?

Le volcan Etna, situé sur la côte est de la Sicile, est l'un des volcans les plus actifs et célèbres du monde. La formation de l'Etna a commencé il y a environ 500 000 ans, à la suite de l'activité tectonique dans la région. La plaque africaine, en se déplaçant vers le nord, entre en collision avec la plaque eurasienne, créant une zone de subduction où la croûte océanique de la mer Ionienne est poussée sous la croûte continentale de la Sicile.

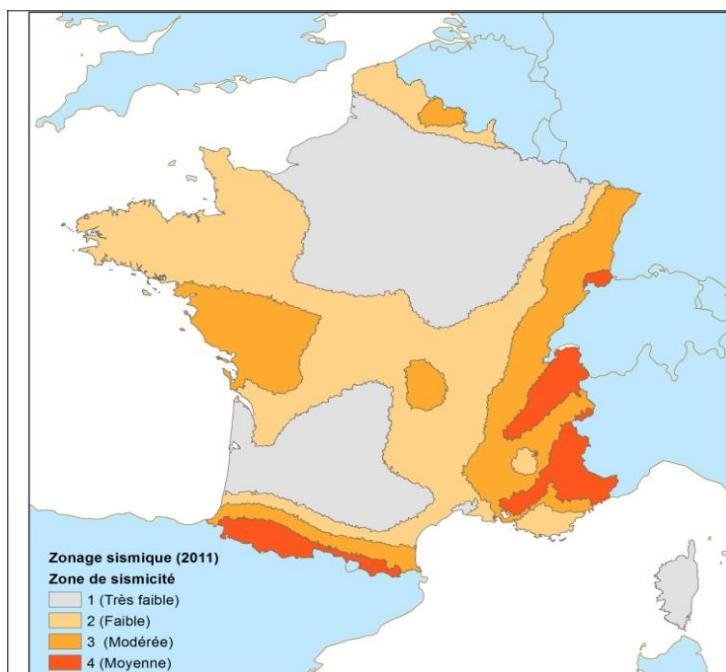


Octevillais et Furcessi se baladent sur l'Etna (2010)



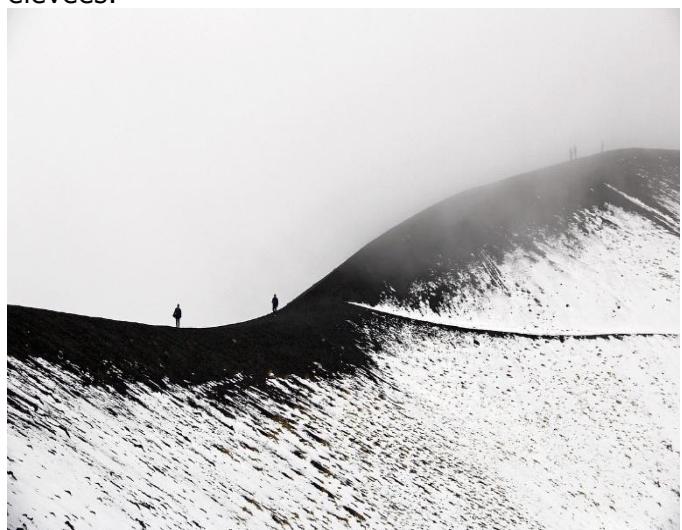
Au fur et à mesure que la plaque africaine plonge sous la plaque eurasienne, elle fond partiellement en raison de l'augmentation de la température et de la pression. Ce processus génère du magma, un mélange de roches fondues, de gaz et de minéraux. Ce magma, étant moins dense que les roches environnantes, remonte à travers les fissures et les failles de la croûte terrestre.

L'Etna est un stratovolcan, ce qui signifie qu'il est composé de couches successives de lave, de cendres et de pierres ponce résultant de nombreuses éruptions au fil des millénaires. Les éruptions de l'Etna sont généralement de deux



Zones où peuvent apparaître des volcans français

types : effusives et explosives. Les éruptions effusives produisent des coulées de lave qui s'écoulent lentement le long des pentes du volcan, tandis que les éruptions explosives projettent des cendres, des pierres et des gaz à des altitudes élevées.



L'activité volcanique de l'Etna est étroitement liée à la dynamique interne de la Terre et aux mouvements des plaques tectoniques. Les éruptions fréquentes et spectaculaires de l'Etna ont contribué à façonner le paysage environnant et ont eu un impact significatif sur les communautés locales.

## STRUCTURE D'UN VOLCAN

Volcans  
Fiche enseignant Cycle 3

1. Le schéma ci-dessous représente la structure d'un volcan. Complète la légende avec les mots qui conviennent.

Le diagramme illustre la structure d'un volcan en coupe. Il montre les couches de la croûte terrestre et du manteau, ainsi que les réservoirs magmatiques et la zone de fusion. Les étiquettes sont les suivantes :

- projections
- cratère
- cône volcanique
- coulée de lave
- fissures (cheminées)
- réservoirs magmatiques
- zone de fusion

2. Quand le magma atteint la surface, on dit qu'il se produit :

- a) Une éruption
- b) Une expulsion
- c) Une accumulation

Bien que potentiellement dangereux, l'Etna est également une source de fertilité pour les sols de la région, offrant des conditions idéales pour l'agriculture.



L'Etna vu du théâtre grec de Taormina



La surveillance de l'Etna est essentielle pour comprendre son comportement et prévoir ses éruptions. Les scientifiques utilisent une combinaison de techniques, y compris l'observation visuelle, la sismologie, la géodésie et l'analyse des gaz volcaniques, pour étudier l'activité du volcan et minimiser les risques pour les populations environnantes.



L'Etna vu de Taormina

Ainsi, la formation de l'Etna est le résultat de forces géologiques puissantes et complexes qui ont façonné l'une des merveilles naturelles les plus impressionnantes et redoutées de notre planète.

**Auteur :** Alain RICHARD  
Président honoraire

**Sources :** Vulcania – Internet - IA

**Contact :** CJO MAIRIE 76930 OCTEVILLE SUR MER

**E-mail :** [contact@cjo.fr](mailto:contact@cjo.fr)  
**Internet :** [www.cjo.fr](http://www.cjo.fr)

## English version

### How was Etna formed?

Mount Etna, located on the eastern coast of Sicily, is one of the most active and famous volcanoes in the world. The formation of Etna began approximately 500,000 years ago as a result of tectonic seismic activity in the region.



Octevillais and Furcesi walk on Mount Etna (2010)



The African plate, moving northward, collides with the Eurasian plate, creating a subduction zone where the oceanic crust of the Ionian Sea is pushed beneath the continental crust of Sicily.



As the African plate plunges under the Eurasian plate, it partially melts due to increased temperature and pressure. This process generates

magma, a mixture of molten rock, gases, and minerals. Since this magma is less dense than the surrounding rocks, it rises through cracks and faults in the Earth's crust.



Etna is a stratovolcano, meaning it is composed of successive layers of lava, ash, and pumice resulting from numerous eruptions over millennia. Etna's eruptions generally fall into two types: effusive and explosive. Effusive eruptions produce lava flows that slowly move down the slopes of the volcano, while explosive eruptions project ash, rocks, and gases to great heights.

The volcanic activity of Etna is closely tied to the Earth's internal dynamics and tectonic plate movements. The frequent and spectacular eruptions of Etna have contributed to shaping the surrounding landscape and have had a significant impact on local communities. Although potentially dangerous, Etna is also a source of fertility for the region's soil, providing ideal conditions for agriculture.

Monitoring Etna is essential to understanding its behavior and predicting its eruptions. Scientists use a combination of techniques, including visual observation, seismology, geodesy, and analysis of volcanic gases, to study the volcano's activity and minimize risks for nearby populations.

Thus, the formation of Etna is the result of powerful and complex geological forces that have shaped one of the most awe-inspiring and feared natural wonders on our planet.

**Author:** Alain RICHARD Honorary President  
AI English Translation

**Sources:** Vulcania (France) – Internet – IA

**Contact** CJO MAIRIE 76930 OCTEVILLE SUR MER  
**E-mail:** contact@cjo.fr Internet: [www.cjo.fr](http://www.cjo.fr)

## Versione italiana

### Come si è formato l'Etna?

Il vulcano Etna, situato sulla costa orientale della Sicilia, è uno dei vulcani più attivi e famosi al mondo. La formazione dell'Etna è iniziata circa 500.000 anni fa a seguito dell'attività tettonica nella regione. La placca africana, muovendosi verso nord, collide con la placca eurasiatica, creando una zona di subduzione in cui la crosta oceanica del Mar Ionio viene spinta sotto la crosta continentale della Sicilia.



Octevillais e Furcesi passeggiando sull'Etna (2010)



Man mano che la placca africana sprofonda sotto la placca eurasiatica, si fonde parzialmente a causa dell'aumento della temperatura e della pressione. Questo processo genera magma, un miscuglio di rocce fuse, gas e minerali. Essendo il magma meno denso rispetto alle rocce circostanti, risale attraverso le crepe e le fratture della crosta terrestre.

L'Etna è uno stratovulcano, il che significa che è composto da strati successivi di lava, ceneri e pietre pomice, frutto di numerose eruzioni nel corso dei millenni. Le eruzioni dell'Etna sono generalmente di due tipi: effusive ed esplosive. Le eruzioni effusive producono colate laviche che scorrono lentamente lungo i pendii del vulcano, mentre le eruzioni esplosive proiettano ceneri, pietre e gas a grandi altitudini.

L'attività vulcanica dell'Etna è strettamente legata Quellalla dinamica interna della Terra e ai movimenti delle placche tettoniche. Le frequenti e spetta-colari eruzioni dell'Etna hanno contribuito a modellare il paesaggio circostante e hanno avuto un impatto significativo sulle comunità locali. Pur essendo potenzialmente pericoloso, l'Etna rappresenta anche una fonte di fertilità per i terreni della regione, offrendo condizioni ideali per l'agricoltura.



Il monitoraggio dell'Etna è essenziale per comprendere il suo comportamento e prevedere le sue eruzioni. Gli scienziati utilizzano una combinazione di tecniche, tra cui l'osservazione visiva, la sismologia, la geodesia e l'analisi dei gas vulcanici, per studiare l'attività del vulcano e ridurre al minimo i rischi per le popolazioni vicine



Pertanto, la formazione dell'Etna è il risultato di potenti e complesse forze geologiche che hanno modellato una delle meraviglie naturali più impressionanti e temute del nostro pianeta.

**Autore:** Alain RICHARD Presidente onorario  
**Traduzione italiana:** IA

**Fonti:** Vulcania (France) – Internet – IA  
**Contatto:** CJO MAIRIE 76930 OCTEVILLE SUR MER  
**E-mail:** contact@cjo.fr **Internet:** [www.cjo.fr](http://www.cjo.fr)